



renkforce

Ⓓ **Bedienungsanleitung**

PAS15A Aktiv PA-Subwoofer

Best.-Nr. 1306996

Seite 2 - 15

ⒼⒷ **Operating Instructions**

PAS15A Active PA Subwoofer

Item No. 1306996

Page 16 - 29

Ⓕ **Mode d'emploi**

PAS15A PA Subwoofer actif

N° de commande 1306996

Page 30 - 43

ⓃⓁ **Gebruiksaanwijzing**

PAS15A PA Aktiv subwoofer

Bestelnr. 1306996

Pagina 44 - 57



	Seite
1. Einführung	3
2. Bestimmungsgemäße Verwendung	4
3. Symbol-Erklärungen	4
4. Sicherheitshinweise	5
5. Featurebeschreibung	6
6. Anschlüsse und Bedienelemente	7
7. Aufstellung	8
8. Anschluss	9
9. Netzanschluss	10
10. Inbetriebnahme und Bedienung	11
11. Wartung	12
a) Sicherungswechsel	12
b) Reinigung	12
12. Behebung von Störungen	13
13. Handhabung	14
14. Entsorgung	14
15. Technische Daten	15

1. Einführung

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
wir bedanken uns für den Kauf dieses Produkts.

Dieses Produkt erfüllt die gesetzlichen nationalen und europäischen Anforderungen. Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, müssen Sie als Anwender diese Bedienungsanleitung beachten!



Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Produkt. Sie enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Achten Sie hierauf, auch wenn Sie dieses Produkt an Dritte weitergeben. Heben Sie deshalb diese Bedienungsanleitung zum Nachlesen auf!

Bei technischen Fragen wenden Sie sich bitte an:

Deutschland: www.conrad.de/kontakt

Österreich: www.conrad.at
www.business.conrad.at

Schweiz: www.conrad.ch
www.biz-conrad.ch

2. Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Aktiv PA-Subwoofer dient dazu, Audiosignale von Audio-Anlagen zu verstärken und über Lautsprecher in hörbare Schallwellen umzuwandeln.

Der Eingang darf nur an niederpegelige Audioausgänge von Audiogeräten angeschlossen werden.

Dieses Produkt ist nur für den Anschluss an 220-240 V/50-60 Hz Wechselspannung und nur für Schutzkontaktsteckdosen zugelassen.

Eine Verwendung ist nur in geschlossenen Räumen, also nicht im Freien erlaubt. Der Kontakt mit Feuchtigkeit, z.B. im Badezimmer u.ä. Räumen ist unbedingt zu vermeiden.

Eine andere Verwendung, als zuvor beschrieben, führt zur Beschädigung des Produktes und ist überdies mit Gefahren, z.B. Kurzschluss, Brand etc. verbunden.

Das gesamte Produkt darf nicht geändert oder umgebaut werden, außerdem ist es nicht erlaubt das Gehäuse zu öffnen.



Beachten Sie alle Sicherheitshinweise dieser Bedienungsanleitung!

3. Symbol-Erklärungen



Dieses Zeichen auf dem Gerät weist den Benutzer darauf hin, dass er vor der Inbetriebnahme des Gerätes diese Bedienungsanleitung lesen und beim Betrieb beachten muss.

Im Gerät befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Öffnen Sie das Gerät deshalb nie.

Wichtige Hinweise, die unbedingt zu beachten sind, werden in dieser Bedienungsanleitung durch das Ausrufezeichen gekennzeichnet.



Das Blitzsymbol in einem Dreieck warnt vor ungeschützten, spannungsführenden Bauteilen bzw. Bauelementen im Gehäuseinneren oder vor berührunggefährlichen Anschlussstellen. Die Berührung dieser Bauteile bzw. Anschlussstellen kann lebensgefährlich sein.



Das Symbol mit dem Pfeil ist zu finden, wenn besondere Tipps und Hinweise zur Bedienung gegeben werden.



Das Symbol mit dem Haus weist den Benutzer darauf hin, dass das Gerät ausschließlich in geschlossenen Räumen betrieben werden darf.

4. Sicherheitshinweise



Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt die Gewährleistung/Garantie. Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung.



Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt die Gewährleistung/Garantie.

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde: Die folgenden Sicherheits- und Gefahrenhinweise dienen nicht nur zum Schutz des Gerätes, sondern auch zum Schutz Ihrer Gesundheit. Lesen Sie sich bitte die folgenden Punkte aufmerksam durch:

- Aus Sicherheitsgründen ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produktes nicht gestattet.
- Alle Personen, die dieses Produkt bedienen, installieren, aufstellen, in Betrieb nehmen oder warten müssen entsprechend ausgebildet und qualifiziert sein und diese Bedienungsanleitung beachten.
- Als Spannungsquelle für den Subwoofer darf nur eine ordnungsgemäße Netzsteckdose in Schutzkontaktausführung (220-240 V/50-60 Hz) des öffentlichen Versorgungsnetzes verwendet werden.
- Achten Sie auf eine sachgerechte Inbetriebnahme des Produktes. Beachten Sie hierbei diese Bedienungsanleitung.
- Stellen Sie sicher, dass beim Aufstellen des Produktes die Netzleitung des Subwoofers nicht gequetscht oder durch scharfe Kanten beschädigt wird.
- Sollte die Netzleitung Beschädigungen aufweisen, so berühren Sie sie nicht. Schalten Sie zuerst die zugehörige Netzsteckdose stromlos (z.B. über den zugehörigen Sicherungsautomaten und FI-Schalter) und ziehen Sie danach den Netzstecker vorsichtig aus der Netzsteckdose. Trennen Sie die Netzleitung vom Gerät. Betreiben Sie das Produkt auf keinen Fall mit beschädigter Netzleitung.
- Das Produkt ist kein Spielzeug, es ist nicht für Kinder geeignet. Kinder können die Gefahren, die im Umgang mit elektrischen Geräten bestehen, nicht einschätzen.
- Stellen Sie keine Gefäße mit Flüssigkeiten, z.B. Eimer, Vasen oder Pflanzen, auf ein Gerät oder in dessen unmittelbare Nähe. Flüssigkeiten könnten ins Gehäuseinnere gelangen und dabei die elektrische Sicherheit beeinträchtigen. Außerdem besteht höchste Gefahr eines Brandes oder eines lebensgefährlichen elektrischen Schlages! Schalten Sie in einem solchen Fall die zugehörige Netzsteckdose stromlos (z.B. Sicherungsautomat und FI-Schalter abschalten) und ziehen Sie danach den Netzstecker aus der Netzsteckdose. Stecken Sie alle Kabel vom Gerät ab. Das Produkt darf danach nicht mehr betrieben werden. Bringen Sie es in eine Fachwerkstatt.
- Fassen Sie den Netzstecker niemals mit feuchten oder nassen Händen an. Es besteht die Gefahr eines lebensgefährlichen elektrischen Schlages!
- Achten Sie während des Betriebs auf eine ausreichende Belüftung des Subwoofers. Decken Sie die Ventilationsöffnungen im Gehäuse nicht durch Zeitschriften, Decken, Vorhänge o.ä. ab. Halten Sie einen Mindestabstand von 15 cm zu anderen Gegenständen ein.
- Setzen Sie den Subwoofer keinen hohen Temperaturen, Tropf- oder Spritzwasser, starken Vibrationen, sowie hohen mechanischen Beanspruchungen aus.



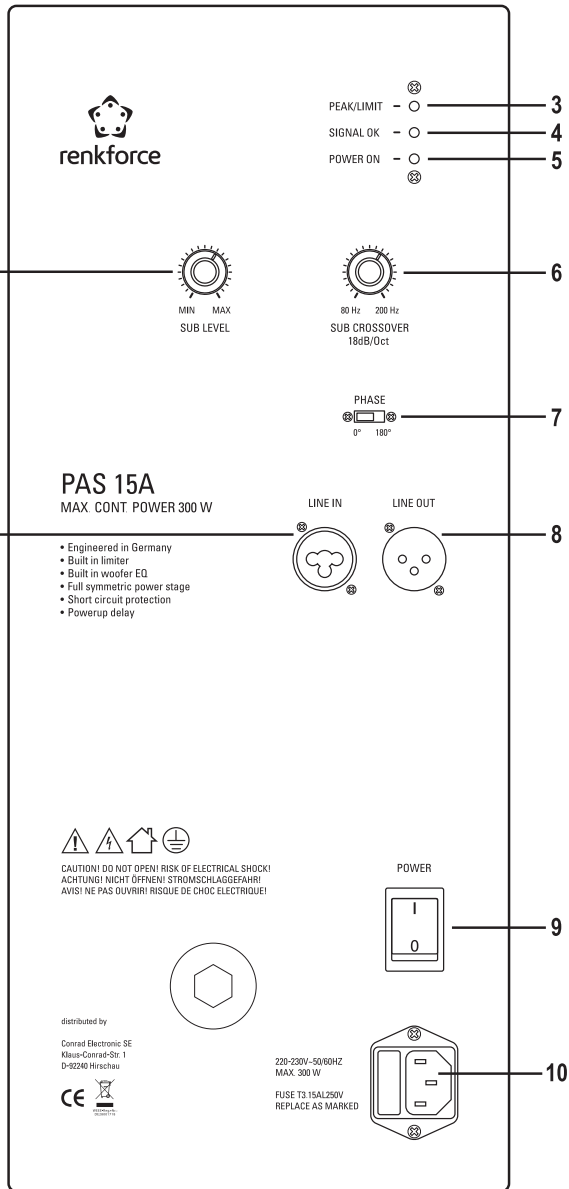
- Stellen Sie keine offenen Brandquellen, wie brennende Kerzen auf oder direkt neben dem Gerät ab.
- Wenden Sie sich an eine Fachkraft, wenn Sie Zweifel über die Arbeitsweise, die Sicherheit oder den Anschluss des Produktes haben.
- Betreiben Sie das Produkt nicht unbeaufsichtigt.
- Benutzen Sie den Subwoofer nicht in tropischem, sondern nur in gemäßigttem Klima.
- Lagern Sie in der Nähe des Subwoofers keine Magnetspeicher, wie z.B. Disketten, Videocassetten usw., da das Magnetfeld des Lautsprechers die aufgezeichneten Informationen dieser Speichermedien zerstören kann.
- Lassen Sie Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Es könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Beachten Sie auch die zusätzlichen Sicherheitshinweise in den einzelnen Kapiteln dieser Bedienungsanleitung.
- Beachten Sie auch die Sicherheitshinweise und Bedienungsanleitungen der übrigen Geräte, die an den Subwoofer angeschlossen werden.
- In gewerblichen oder öffentlichen Einrichtungen sind zahlreiche Gesetze und Vorschriften, z.B. zur Unfallverhütung des Verbandes der gewerblichen Berufsgenossenschaften für elektrische Anlagen und Betriebsmittel usw. zu beachten. Sie als Betreiber müssen sich entsprechend bei den zuständigen Stellen und Behörden informieren und sind verantwortlich für die Einhaltung der geltenden Gesetze und Vorschriften.
- Sollten Sie sich über den korrekten Anschluss nicht im Klaren sein oder sollten sich Fragen ergeben, die nicht im Laufe der Bedienungsanleitung abgeklärt werden, so setzen Sie sich bitte mit unserer technischen Auskunft oder einem Fachmann in Verbindung.

5. Featurebeschreibung

- 38 cm- (15") Bassreflex-Subwoofer mit Class A/B Verstärker
- Regler für Trennfrequenz und Subwooferlautstärke
- Phasenumkehrschalter
- Schutzschaltungen: Überlast, Gleichstrom, Kurzschluss
- Stabiles Metallgitter
- Boxenflansch auf der Oberseite zur Aufnahme eines Satellitenstativs
- Strapazierfähige Strukturlack-Oberfläche
- Klinken-XLR-Kombi-Anschluss am Eingang
- Line-Out-Anschluss zur Weiterleitung des Audiosignals an andere Geräte

6. Anschlüsse und Bedienelemente

- (1) Regler SUB LEVEL
- (2) Anschluss LINE IN
- (3) Anzeige PEAK/LIMIT
- (4) Anzeige SIGNAL OK
- (5) Anzeige POWER ON
- (6) Regler SUB CROSSOVER
- (7) Schalter PHASE
- (8) Anschluss LINE OUT
- (9) Schalter POWER
- (10) Netzanschluss



7. Aufstellung



Achten Sie bei der Auswahl des Aufstellortes darauf, dass direktes Sonnenlicht, Vibrationen, Staub, Hitze, Kälte und Feuchtigkeit vermieden werden müssen. Es dürfen sich keine starken Transformatoren oder Motoren in der Nähe des Gerätes befinden.

Achten Sie beim Aufstellen mit anderem Equipment auf ausreichende Belüftung. Halten Sie ausreichend Abstand zu Wärmequellen. Stellen Sie den Subwoofer nicht in die direkte Nähe von Wärmequellen wie z.B. eine Heizung. Richten Sie keine starken Strahler und Lichtquellen auf das Gerät. Dies kann zur Überhitzung führen (Brandgefahr!).

Die Wärmeabfuhr des Gerätes darf nicht behindert werden. Decken Sie Lüftungsöffnungen nicht ab. Die Luftzirkulation darf nicht durch Gegenstände wie Zeitschriften, Tischdecken, Vorhänge o.ä. behindert werden. Dies verhindert die Wärmeabfuhr des Gerätes und kann zur Überhitzung führen (Brandgefahr!).

Bohren oder Schrauben Sie zur Befestigung keine zusätzlichen Schrauben in das Gehäuse, dadurch können gefährliche Spannungen berührbar werden.

Beachten Sie, dass die Anschlusskabel nicht gequetscht oder durch scharfe Kanten beschädigt werden. Verlegen Sie Kabel immer so, dass niemand über sie stolpern oder an ihnen hängen bleiben kann. Es besteht Verletzungsgefahr!

Die Kabel müssen ausreichend lang sein. Vermeiden Sie es, sie mechanisch durch Zug zu belasten. Dadurch können die Kabel bzw. das Gerät beschädigt werden. Es besteht die Gefahr eines gefährlichen elektrischen Schlags.

Stellen Sie Ihren Subwoofer nicht direkt in der Nähe von Bildschirmen, wie z.B. Fernsehgeräten oder Computermonitoren auf. Es besteht die Gefahr, dass das Magnetfeld des Lautsprechers das Bild verzerrt.

Betreiben Sie den Subwoofer nur auf einem stabilen Untergrund, der nicht wärmeempfindlich ist.

Bei der Aufstellung muss auf einen sicheren Stand und eine entsprechend stabile Aufstellfläche geachtet werden. Durch ein Herabfallen von Boxen können ernsthafte Personenschäden verursacht werden.

Ein Aufhängen von Lautsprechern an Griffen oder ähnlichen Vorrichtungen ist nicht zulässig.

- Stellen Sie den Subwoofer am Aufstellort so auf, dass der Schallaustritt zum Publikum weist.
- Stellen Sie Ihre Satellitenlautsprecher auf. Sie können auch mit Boxenstativen versehen werden. An der Oberseite des Subwoofers ist ein Boxenflansch vorgesehen, der ein Stativ für einen Satellitenlautsprecher aufnehmen kann.
- Subwoofer und Satellitenlautsprecher sollten möglichst dem Publikum gegenüber auf einer Linie aufgestellt werden. Hierdurch werden Klangprobleme vermieden.

8. Anschluss

Der Subwoofer ist mit einem Klinken-XLR-Kombi-Anschluss für den Eingang und mit einem XLR-Anschluss für den Signalausgang ausgestattet.



Beachten Sie beim Anschluss, dass die Anschlusskabel nicht gequetscht oder durch scharfe Kanten beschädigt werden.

Der Anschluss des Eingangs darf nur an einen niederpegeligen Audioausgang eines Audiogerätes erfolgen. Der Ausgang darf ebenfalls nur an einen niederpegeligen Audioeingang eines Audiogerätes angeschlossen werden.

Der Subwoofer und die Geräte, an die er angeschlossen wird, müssen während der Anschlussarbeiten ausgeschaltet sein.

Benutzen Sie zum Anschluss nur hierfür geeignete, abgeschirmte Audioleitungen. Bei Verwendung falscher Kabel können Störungen auftreten.

Um Verzerrungen oder Fehlanpassungen zu vermeiden, die zur Beschädigung des Subwoofers führen können, darf an den Eingang nur ein Audiogerät mit einem Klinken- bzw. XLR-Ausgang angeschlossen werden. An den Ausgang darf nur ein Audiogerät mit einem XLR-Anschluss angeschlossen werden.

- Verbinden Sie Anschluss LINE IN (2) mit dem Vorverstärker- bzw. Subwooferausgang des vorgeschalteten Audiogerätes (z.B. Mischpult).
- Der Anschluss LINE OUT (8) kann bei Bedarf an den Audioeingang eines weiteren Gerätes (z.B. eines weiteren Subwoofers) angeschlossen werden.

9. Netzanschluss



Achten Sie vor dem Einstecken des Netzsteckers darauf, dass die am Subwoofer angegebene Gerätespannung mit der verfügbaren Netzspannung übereinstimmt. Sollte die Angabe nicht mit der zur Verfügung stehenden Netzspannung übereinstimmen, schließen Sie das Gerät nicht an. Bei einer falschen Versorgungsspannung sind schwerwiegende Schäden die Folge.

Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit Netzleitungen und Netzanschlüssen. Netzspannung kann lebensgefährliche elektrische Schläge verursachen.

Die Netzsteckdose, an die der Subwoofer angeschlossen wird, muss leicht erreichbar sein, damit das Gerät im Fehlerfall schnell und einfach von der Netzstromversorgung getrennt werden kann.

Der Subwoofer und alle angeschlossenen Geräte müssen beim Anschluss der Spannungsversorgung ausgeschaltet sein.

Lassen Sie Kabel nicht frei herumliegen, sondern verlegen Sie sie fachmännisch um Unfallgefahren zu vermeiden.

Versichern Sie sich, dass alle elektrischen Verbindungen, Verbindungsleitungen zwischen den Geräten und evtl. Verlängerungsleitungen vorschriftsmäßig und in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung sind. Wird eine Verlängerungsleitung benutzt, muss sichergestellt sein, dass diese für die entsprechende Belastung ausgelegt ist.

- Stecken Sie den Kaltgerätestecker der Netzleitung in den Netzanschluss (10).
- Stecken Sie den Netzstecker der Netzleitung in eine Wandsteckdose.
- Mit dem Schalter POWER (9) wird der Subwoofer ein- bzw. ausgeschaltet.

Stellung „0“: Gerät ist ausgeschaltet.

Stellung „I“: Gerät ist eingeschaltet.

Bei eingeschaltetem Gerät leuchtet die Anzeige POWER ON (5).

10. Inbetriebnahme und Bedienung



Nehmen Sie das Gerät nur dann in Betrieb, wenn Sie sich mit den Funktionen und dieser Bedienungsanleitung vertraut gemacht haben. Überprüfen Sie nochmals alle Anschlüsse auf Richtigkeit. Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn es beschädigt ist.

Schalten Sie den Subwoofer immer zuletzt ein und zuerst aus. Sie vermeiden damit, dass Störgeräusche, wie sie z.B. beim Ausschalten eines Mischpults auftreten können, den Subwoofer beschädigen.

Achten Sie darauf, dass der Subwoofer nicht überlastet wird. Die Wiedergabe darf keinesfalls verzerrt sein. Sollten verzerrte Musiksignale zu hören sein, obwohl keine zu hohe Lautstärke eingestellt wurde, so ist der Subwoofer sofort auszuschalten und der Anschluss zu überprüfen. Liegt kein Fehler am Anschluss vor, wenden Sie sich bitte an eine Fachkraft.

Das Gerät darf nur von Personen bedient werden, die sich mit der Anleitung vertraut gemacht haben und diese beachten. Halten Sie andere Personen und Kinder vom Gerät fern.

- Drehen Sie den Regler SUB LEVEL (1) ganz zurück (auf Linksanschlag).
- Stellen Sie den Regler SUB CROSSOVER (6) etwa in Mittelstellung.
- Schalten Sie das angeschlossene Mischpult ein und starten Sie die Wiedergabe. Stellen Sie am Mischpult eine mittlere Lautstärke ein.
- Schalten Sie den Subwoofer mit dem Schalter POWER (9) ein.
- Die Anzeige SIGNAL OK (4) leuchtet, wenn ein Eingangssignal am Anschluss LINE IN (2) anliegt.
- Regeln Sie die Lautstärke am Mischpult auf ca. 75% der maximalen Lautstärke bzw. auf den maximalen unverzerrten Pegel (ersichtlich bei Geräten mit Aussteuerungsanzeigen an der „0 dB-Markierung).
- Regeln Sie nun die Subwooferlautstärke mit dem Regler SUB LEVEL (1) auf die maximal benötigte Lautstärke und passen Sie die Lautstärke von Subwoofer und Satellitenlautsprechern aneinander an.



Diese Einstellung erzielt einen möglichst hohen Rauschabstand und ermöglicht die beste Audioqualität. Achten Sie darauf, dass die maximale Lautstärke des gesamten Audiosystems von der Leistungsfähigkeit der angeschlossenen Lautsprecher und des eingebauten Verstärkers abhängt. Durch eine zu hohe Lautstärke kann es zu Schäden sowohl an den Satellitenlautsprechern, als auch am Subwoofer kommen.

Wenn die Anzeige PEAK/LIMIT (3) aufleuchtet, ist die Lautstärke des Subwoofers zu hoch eingestellt und muss zurückgeregelt werden.

- Stellen Sie die Trennfrequenz des Subwoofers mit dem Regler SUB CROSSOVER (6) ein. Der Subwoofer sollte die Satellitenlautsprecher im Tiefbassbereich ergänzen und nicht dröhnen.
- Nach dieser Grundeinstellung wird die Gesamtlautstärke des Audiosystems nur noch mit dem Lautstärkereglern am Mischpult eingestellt. Bei jeder Veränderung der Beschaltung muss der Einstellvorgang wiederholt werden.
- Schalten Sie den Schalter PHASE (7) probeweise um. Je nach Aufstellort der Satellitenlautsprecher kann die Phasenumkehrung des Subwoofers, die dieser Schalter bewirkt, eine Verbesserung der Basswiedergabe zur Folge haben. Die Stellung mit dem saubereren und lauterem Bass ist die richtige.
- Um die Anlage abzuschalten, schalten Sie bitte zuerst den Subwoofer mit dem Schalter POWER (9) und dann erst das Mischpult aus.

11. Wartung

Überprüfen Sie regelmäßig die technische Sicherheit des Subwoofers z.B. auf Beschädigung der Netzleitung und des Gehäuses.

Wenn anzunehmen ist, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, so ist der Subwoofer außer Betrieb zu setzen und gegen unbeabsichtigten Betrieb zu sichern. Netzstecker aus der Steckdose ziehen!

Es ist anzunehmen, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, wenn:

- das Gerät sichtbare Beschädigungen aufweist
- das Gerät nicht mehr arbeitet
- nach längerer Lagerung unter ungünstigen Verhältnissen, oder
- nach schweren Transportbeanspruchungen

Bevor Sie den Subwoofer reinigen oder warten beachten Sie unbedingt folgende Sicherheitshinweise:



Beim Öffnen von Abdeckungen oder Entfernen von Teilen können spannungsführende Teile freigelegt werden.

Vor einer Wartung oder Instandsetzung muss deshalb das Gerät von allen Spannungsquellen getrennt werden.

Kondensatoren im Gerät können noch geladen sein, selbst wenn es von allen Spannungsquellen getrennt wurde.

Eine Reparatur darf nur durch eine Fachkraft erfolgen, die mit den damit verbundenen Gefahren bzw. einschlägigen Vorschriften vertraut ist.

a) Sicherungswechsel

Ist ein Sicherungswechsel erforderlich, ist darauf zu achten, dass nur Sicherungen vom angegebenen Typ und Nennstromstärke (siehe Technische Daten) als Ersatz Verwendung finden.



Ein Flicken von Sicherungen oder ein Überbrücken des Sicherungshalters ist unzulässig.

- Nach erfolgter Netztrennung (Netzstecker ziehen!) ziehen Sie den Kaltgerätestecker aus dem Netzanschluss (10) am Gerät. Hebeln Sie den Sicherungshalter am Netzanschluss (10) mit der defekten Sicherung heraus.
- Entnehmen Sie die defekte Sicherung und ersetzen Sie sie mit einer Sicherung gleichen Typs.
- Setzen Sie nun den Sicherungshalter mit der neuen Sicherung wieder vorsichtig ein.
- Erst danach die Netzleitung wieder mit dem Gerät verbinden und in eine Netzsteckdose einstecken.

b) Reinigung

Äußerlich sollte der Subwoofer nur mit einem weichen, trockenen Tuch oder Pinsel gereinigt werden. Verwenden Sie auf keinen Fall aggressive Reinigungsmittel oder chemische Lösungen, da sonst die Gehäuseoberflächen beschädigt werden könnten.

12. Behebung von Störungen

Mit diesem Subwoofer haben Sie ein Produkt erworben, welches nach dem Stand der Technik gebaut wurde und betriebssicher ist. Dennoch kann es zu Problemen oder Störungen kommen. Deshalb möchten wir Ihnen hier beschreiben, wie Sie mögliche Störungen beheben können.



Beachten Sie unbedingt die Sicherheitshinweise!

Keine Funktion, Anzeige POWER ON (5) leuchtet nicht:

- Ist das Gerät eingeschaltet?
- Ist der Netzstecker in der Netzsteckdose eingesteckt?
- Ist die Sicherung des Subwoofers defekt?
- Überprüfen Sie die Netzsteckdose. Wird sie ordnungsgemäß mit Strom versorgt?

Die Anzeige POWER ON (5) leuchtet, es ist jedoch kein Ton zu hören:

- Steht der Lautstärkeregler am Mischpult auf Minimum?
- Ist das Mischpult richtig an den Eingang angeschlossen?
- Ist am Mischpult evtl. eine Mute-Schaltung aktiviert?
- Steht der Regler SUB LEVEL (1) auf Minimum?

Es tritt ein Brummen auf:

- Sind die Signalkabel vom Mischpult zum Subwoofer in Ordnung?
- Sind die Signalkabel von der Audioquelle zum Mischpult in Ordnung?



Andere Reparaturen als zuvor beschrieben sind ausschließlich durch einen autorisierten Fachmann durchzuführen.

13. Handhabung

- Schalten Sie den Subwoofer niemals gleich dann ein oder verbinden Sie ihn mit einer Netzsteckdose, wenn er von einem kalten Raum in einen warmen Raum gebracht wurde. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen das Gerät zerstören.

Lassen Sie den Subwoofer uneingesteckt und ausgeschaltet auf Zimmertemperatur kommen. Warten Sie bis das Kondenswasser verdunstet ist.

- Ziehen Sie Netzstecker nie an der Leitung aus der Steckdose, ziehen Sie sie immer nur an den dafür vorgesehenen Griffflächen aus der Netzsteckdose.
- Ziehen Sie bei längerer Nichtbenutzung den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- Achten Sie während des Betriebs auf eine ausreichende Belüftung des Subwoofers. Halten Sie während des Betriebs einen Bereich von mindestens 15 cm rund um das Gerät frei.
- Ziehen Sie aus Sicherheitsgründen bei einem Gewitter immer den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- Musik sollte nicht über einen längeren Zeitraum mit übermäßiger Lautstärke gehört werden. Hierdurch kann das Gehör geschädigt werden.

14. Entsorgung



Elektronische Geräte sind Wertstoffe und dürfen nicht in den Hausmüll!

Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

15. Technische Daten

Betriebsspannung.....	220-240 V/50-60 Hz
Sicherung.....	T3,15 AL/250 V (5 x 20 mm)
Ausgangsleistung (RMS/max.).....	220/450 W
Frequenzbereich Subwoofer.....	40-200 Hz
Tiefpass (regelbar).....	80-200 Hz
Schalldruck (max.).....	120 dB
Chassis.....	38 cm (15")
Abmessungen.....	450 x 540 x 540 mm
Masse	28 kg

Table of Contents



	Page
1. Introduction.....	17
2. Intended Use.....	18
3. Explanation of Symbols.....	18
4. Safety Information	19
5. Features.....	20
6. Connections and Control Elements.....	21
7. Set-Up	22
8. Connection.....	23
9. Mains Connection.....	24
10. Commissioning and Operation.....	25
11. Maintenance.....	26
a) Fuse Replacement.....	26
b) Cleaning	26
12. Troubleshooting.....	27
13. Handling.....	28
14. Disposal.....	28
15. Technical Data.....	29

1. Introduction

Dear Customer,

thank you for purchasing this product.

This product complies with the statutory national and European specifications. To maintain this status and to ensure safe operation, you as the user must observe these operating instructions!



These operating instructions are part of this product. They contain important notes on commissioning and handling. Also consider this if you pass on the product to any third party. Therefore, retain these operating instructions for reference!

If there are any technical questions, please contact:

International: www.conrad.com/contact

United Kingdom: www.conrad-electronic.co.uk/contact

2. Intended Use

The active PA subwoofer is used to amplify audio signals from audio systems and to convert them into audible sound waves via the speakers.

The input must only be connected to low-level audio outputs of audio devices.

This product is only approved for connection to 220-240 V/50-60 Hz alternating voltage and only for use with an earthed mains socket.

It is intended for indoor use only. Do not use it outdoors. Contact with moisture, e.g. in bathrooms, must be avoided.

Any other use than that described above will lead to damage to the product and involves other risks, such as short circuit, fire, etc.

No part of the product must be modified or converted in any way and the casing must not be opened.



Observe all safety information in these operating instructions!

3. Explanation of Symbols



This symbol on the device indicates that the user must read these operating instructions before using the product and observe them during operation.

The device contains no parts that require servicing by the user. Therefore, never open the device.

The exclamation mark indicates important notes in these operating instructions that must be strictly observed.



The lightning symbol in a triangle warns against unprotected live components or elements inside the housing or „live“ connection points. Touching these components or connection points may pose a danger to life.



The arrow symbol indicates special advice and operating information.



This symbol with the house informs the user that the device must only be used in closed rooms.

4. Safety Information



The warranty/guarantee will expire if damage is incurred resulting from non-compliance with these operating instructions. We do not assume liability for any consequential damage.

Nor do we assume any liability for damage to property or personal injury caused by improper use or failure to observe the safety instructions. In such cases the warranty/guarantee is voided.

Dear Customer: The following safety information is intended not only for the protection of the device but also for the protection of your health. Please read the following items carefully:

- For safety reasons, any unauthorized conversions and/or modifications to the product are not permitted.
- All persons who operate this product, install it, assemble it, put it into operation or service it must be trained and qualified accordingly and must observe these operating instructions.
- The voltage source for the subwoofer must be a proper mains socket in protective contact design (220-240 V/50-60 Hz) of the public mains grid.
- Ensure proper commissioning of the product. Observe the operating instructions for it.
- When setting up the product, make sure that the subwoofer's mains cable is not pinched or damaged by sharp edges.
- Do not touch the mains cable if it is damaged. First, power down the respective mains socket (e.g. via the respective circuit breaker and FI switch) and then carefully pull the mains plug from the mains socket. Separate the mains cable from the device. Never use the product if the mains cable is damaged.
- This product is not a toy and not suitable for children. Children cannot judge the dangers involved when handling electrical devices.
- Never place containers containing liquids, e.g. buckets, vases or plants, on the device or in its vicinity. Liquids may get into the housing and impair electrical safety. This also poses great danger of fire or potentially fatal electric shock! If this is the case, first power down the respective mains socket (e.g. switch off circuit breaker and FI switch) and then pull the mains cable from the socket. Disconnect all cables from the device. The product must not be operated anymore after this. Take it to a specialist workshop.
- Never touch the mains plug with wet or damp hands. There is the risk of potentially fatal electric shock!
- Make sure the subwoofer is sufficiently ventilated when in operation. Never cover the device's ventilation openings with any magazines, blankets, curtains, etc. Keep a minimum distance of 15 cm from any other objects.
- Do not expose the subwoofer to any high temperatures, dripping or splashing water, strong vibrations or heavy mechanical stress.
- Never place any sources of open fire, such as lit candles, on or right next to the device.
- Consult an expert if you are unsure as to the function, safety or connection of the product.
- Never operate the product unattended.
- Only use the subwoofer in a moderate climate and avoid any tropical environment.

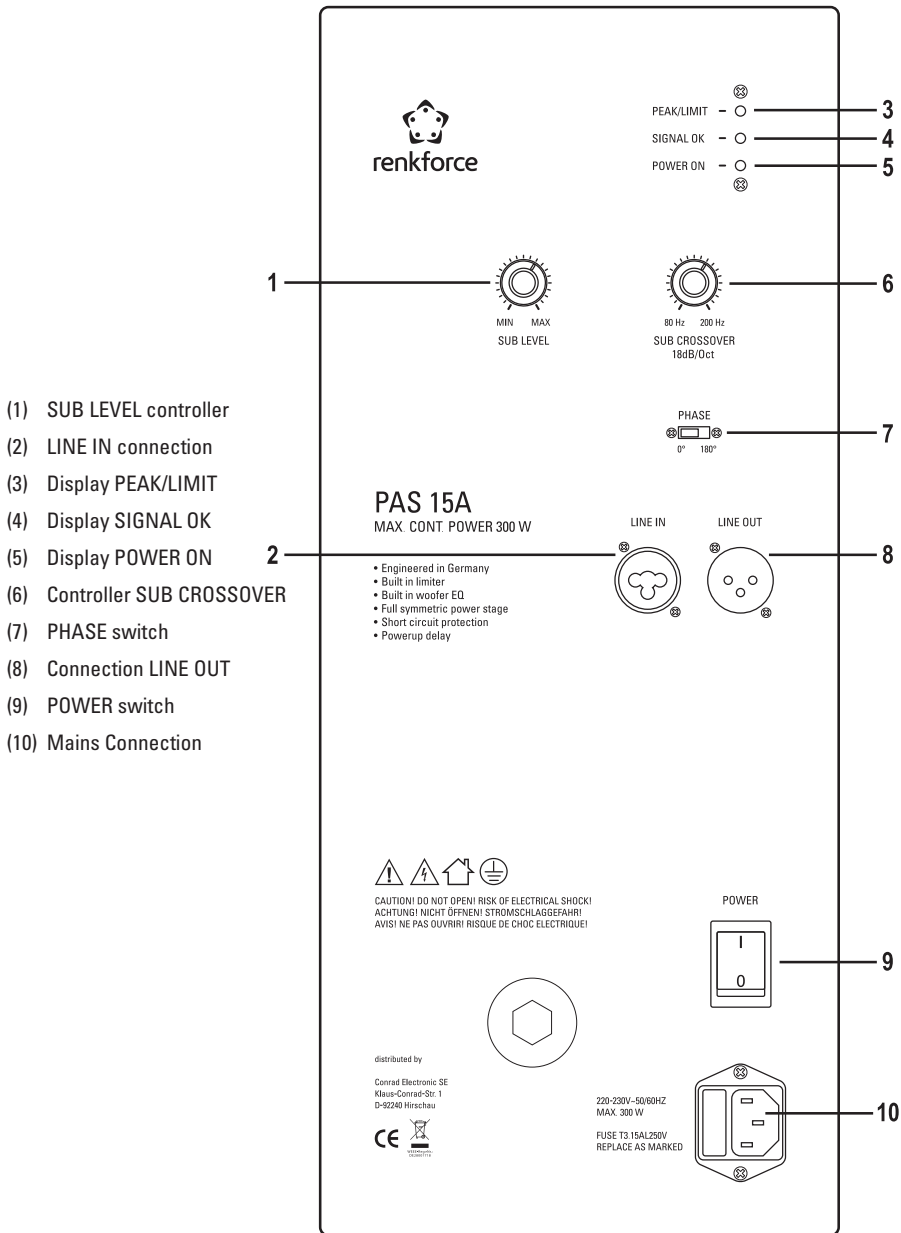


- Store no magnetic storage devices close to the subwoofer, such as discs, video cassettes, etc. because the magnetic field of the speakers may destroy the information recorded on these storage media.
- Do not leave any packing material unattended. It may become a dangerous toy for children.
- Also observe the additional safety information in the individual chapters of these operating instructions.
- Also observe the safety and operating instructions of any other devices that are connected to the subwoofer.
- In commercial or public facilities, many laws and regulations of the employers' liability insurance associations must be observed for electrical systems and equipment, etc., e.g. regarding the prevention of accidents. As the operator, you are obliged to collect information on this from the appropriate offices and authorities and you are responsible for compliance with the applicable laws and regulations.
- If you are not sure about the correct connection or if any questions arise which are not covered by the operating instructions, do not hesitate to contact our technical support or another specialist.

5. Features

- 38 cm- (15") bass reflex subwoofer with Class A/B amplifier
- Controller for crossover frequency and subwoofer volume
- Phase inverter switch
- Protective circuits: Overload, direct current, short-circuit
- Stable metal grid
- Speaker flange on the top to take up a satellite stand
- Resilient structured varnish surface
- Jack-plug XLR-combination connection at the input
- Line-out connection for forwarding the audio signal to other devices

6. Connections and Control Elements



7. Set-Up



When selecting the set-up site, observe that direct sunlight, vibration, dust, heat, cold and moisture must be avoided. There also must not be any strong transformers in the device's proximity.

Ensure sufficient ventilation when setting up the device with other equipment. Keep a sufficient distance from heat sources. Never put up the subwoofer in direct proximity in of heat sources like a heater. Do not point any strong spotlights or light sources towards the device. This may cause overheating (danger of fire!).

Heat dissipation from the device must not be obstructed. Do not cover the ventilation openings. Air circulation must not be obstructed by objects such as magazines, tablecloths, curtains or similar. This prevents heat dissipation from the device and may lead to overheating (danger of fire!).

Do not drill or screw any additional screws into the casings. This may expose dangerous voltage to touch.

Make sure that the connection cables are not squeezed or damaged by sharp edges. Always place cables so that no one can trip over them or be caught in them. Danger of injury!

The cables must be sufficiently long. Do not put any mechanic strain on them. This may damage the cables or device. There is a risk of dangerous electric shock.

Do not set up your subwoofer right next to screens, such as TVs or computer screens. There is a danger of the speaker's magnetic field causing image distortion.

Only operate the subwoofer on a stable base that is not susceptible to heat.

When setting up, make sure that they are on a stable footing and that you find a correspondingly stable set-up surface. Serious injury to persons can be caused if the speakers fall down.

It is not permitted to suspend the speakers from the carrying handles or any other fittings.

- Set up the subwoofer at the site of setup so that the sound exit points at the audience.
- Set up your satellite speakers. They can also be equipped with speaker stands. At the top of the subwoofer, there is a speaker flange that can take up a stand for a satellite speaker.
- Subwoofers and satellite speakers should be set up in a line opposite from the audience if possible. This avoids sound problems.

8. Connection

The subwoofer is equipped with a jack-plug XLR combination connection for the input and a XLR connection for the signal output.



When connecting, make sure that the connection cables are not squeezed or damaged by sharp edges.

The input must only be connected to a low-level audio output of an audio device. The output also must only be connected to a low-level audio input of an audio device.

The subwoofer and the devices it is connected to must both be switched off during connection.

Only connect the device with suitable shielded connection cables. Use of any wrong cables may cause interferences.

To avoid distortion or mismatching that may damage the subwoofer, only an audio device with a jack plug or XLR output must be connected to the input. Only an audio device with an XLR connection must be connected to the output.

- Connect the LINE IN (2) to the pre-amplifier or subwoofer output of the advanced audio device (e.g. mixer).
- The connection LINE OUT (8) can be connected to the audio input of another device if required (e.g. another subwoofer).

9. Mains Connection



Before plugging in the mains plug, ensure that the device voltage indicated at the subwoofer corresponds to the available mains voltage. Do not connect the device if the indication does not correspond to the available mains voltage. Wrong supply voltage will cause serious damage.

Be careful when handling mains cables and mains connections. Mains voltage may cause potentially fatal electric shock.

The mains outlet to which the subwoofer is connected must be easily accessible to quickly separate the device from the mains voltage in case of an error.

The subwoofer and all connected devices must be switched off when the power supply is connected.

Make sure that no cables lie around openly. Install cables professionally to prevent accidents.

Make sure that all electrical connections and connection cables between the different devices and any extension cables comply with the regulations and the operating instructions. If an extension line is used, ensure that it is designed for the respective load.

- Connect the mains cable inlet connector to the mains connection (10).
- Plug the mains plug into a wall socket.
- The POWER switch (9) is used to subwoofer the device on and off.

Position „0“: The device is off.

Position „I“: Device on.

The POWER ON (5) display lights up when the device is switched on.

10. Commissioning and Operation



Only put the device into operation when you have become familiar with its features and these operating instructions. Check again that all connections are correct. Do not put the product into operation if it is damaged.

The subwoofer should always be the last to be turned on and the first to be turned off. This way you can prevent any undesired noise (which typically occurs when switching off a mixer) that may damage the subwoofer.

Ensure that the subwoofer is not overloaded. Playback must never be distorted. If distorted music signals can be heard although the volume was not set too high, switch off the subwoofer immediately and check the connection. If the connection is correct, please contact a specialist.

The device must only be operated by persons familiar with the operating instructions and observing them. Keep other persons and children away from the device.

- Turn the controller SUB LEVEL (1) all the way back (to the left stop).
- Put the SUB CROSSOVER (6) controller roughly to the middle position.
- Switch on the connected mixer and start playback. Set a medium volume at the mixer.
- Turn on the subwoofer with the POWER switch (9).
- The display SIGNAL OK (4) lights up if an input signal is pending at the LINE IN (2) connection.
- Set the mixer volume to approx. 75% of the maximum volume or the maximum undistorted level (visible for devices with level indicator at the „0 dB mark).
- Now adjust the subwoofer volume to the maximum required volume with the controller SUB LEVEL (1) and adjust the volume of the subwoofer and satellite speakers.

→ This setting achieves the highest possible signal-to-noise ratio and enables the best audio quality. Note that the maximum volume depends of the entire audio system depends on the performance of the connected speakers and the installed amplifier. If the volume is too high, this may lead to damage to the satellite speakers as well as the subwoofer.

If the display PEAK/LIMIT (3) lights up, the subwoofer volume is set too high and must be reduced.

- Set the crossover frequency of the subwoofer with the controller SUB CROSSOVER (6). The subwoofer should supplement the satellite speakers in the low-bass area and should not drone.
- After this basic setting, the overall volume of the audio system is only set with the mixer volume controller. Every change of the wirings requires repetition of the setting process.
- Try switching the switch PHASE (7). Depending on site of setup of the satellite speakers, the phase inversion of the subwoofer caused by this switch may improve bass playback. The position where the bass is cleaner and louder is correct.
- To switch the system off, first switch off the subwoofer with the POWER switch (9) and then switch off the mixer.

11. Maintenance

Regularly verify technical safety of the subwoofer, e.g. for damage to the mains cable and casing.

If it can be assumed that safe operation is no longer possible, the subwoofer must be turned off and precautions are to be taken to ensure that it is not used unintentionally. Pull the mains plug from the mains socket!

It can be assumed that safe operation is no longer possible if:

- the device is visibly damaged
- the device no longer works
- the device was stored under unfavourable conditions for an extended period of time or
- after exposure to extraordinary stress caused by transport

Before cleaning or servicing the subwoofer, always observe the following safety information:



Live components may be exposed if covers are opened or components are removed.

The device must be disconnected from all power sources before any servicing or repair work is carried out.

Capacitors inside the device may still carry voltage even though they have been disconnected from all power sources.

Only qualified experts familiar with the hazards involved and the relevant regulations must perform repairs.

a) Fuse Replacement

If the fuse must be replaced, observe that only fuses of the indicated type and rated current (see Technical Data) must be used.



Never repair fuses or bridge the fuse holder.

- After mains disconnection (pull the mains plug!), pull the inlet connector from the mains connection (10) at the device. Lever out the fuse holder at the mains connection (10) with the defective fuse.
- Remove the defective fuse and replace it with a fuse of the same type.
- Now carefully re-insert the fuse holder with the new fuse.
- Only then connect the mains line to the device again and plug into a mains socket.

b) Cleaning

Only clean the subwoofer's outside with a soft, dry cloth or brush. Never use any aggressive cleaning agents or chemical solutions as these may damage the surface of the casing.

12. Troubleshooting

With this subwoofer, you purchased a product built to the state of the art and operationally safe. Nevertheless, problems or errors may occur. The following contains descriptions for the removal of possible interference.



Always observe the safety information!

No function, the POWER ON (5) display does not light up:

- Is the device switched on?
- Is the mains plug connected to the mains socket?
- Is the subwoofer's fuse defective?
- Check the mains socket. Is it properly supplied with current?

The POWER ON (5) display lights up, but there is no sound:

- Is the volume control on the mixer set to minimum?
- Is the mixer properly connected to the input?
- Is a muting function active at the mixer?
- Is the SUB LEVEL (1) controller set to minimum?

A drone is audible:

- Are the signal cables from the mixer to the subwoofer OK?
- Are the signal cables from the audio source to the mixer okay?



Repairs other than those described above must only be carried out by an authorised specialist.

13. Handling

- Never switch on the subwoofer or connect it to a mains socket right after it was taken from a cold to a warm room. The resulting condensation may destroy the device.

Let the subwoofer reach room temperature before plugging it in and switching it on. Wait until the condensation has evaporated.

- Never pull the mains plug from the mains socket by the cable. Only pull it from the mains socket by the intended grip areas.
- Unplug the mains plug from the mains socket if you are not using the device for an extended period of time.
- Make sure the subwoofer is sufficiently ventilated when in operation. During operation, keep a minimum distance of 15 cm around the device.
- Disconnect the mains plug from the mains socket in thunderstorms for reasons of safety.
- Do not listen to excessively loud music over an extended period of time. This may damage your hearing.

14. Disposal



Electronic devices are recyclable waste and must not be disposed of in the household waste!

Dispose of the product according to the applicable statutory provisions at the end of its service life.

15. Technical Data

Operating voltage.....	220-240 V/50-60 Hz
Fuse	T3.15 AL/250 V (5 x 20 mm)
Output performance (RMS/max.)	220/450 W
Frequency area subwoofer	40-200 Hz
Low pass (adjustable)	80-200 Hz
Sound pressure (max.)	120 dB
Chassis.....	38 cm (15")
Dimensions.....	450 x 540 x 540 mm
Weight.....	28 kg

Table des matières



	Page
1. Introduction.....	31
2. Utilisation conforme	32
3. Explication des symboles	32
4. Consignes de sécurité.....	33
5. Description des fonctions.....	34
6. Prises et éléments de commande.....	35
7. Installation.....	36
8. Raccordement.....	37
9. Raccordement au réseau	38
10. Mise en service et commande	39
11. Entretien	40
a) Remplacement du fusible.....	40
b) Nettoyage	40
12. Dépannage.....	41
13. Manipulation.....	42
14. Élimination.....	42
15. Caractéristiques techniques.....	43

1. Introduction

Chère cliente, chère client,

Nous vous remercions pour l'achat de ce produit.

Le produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur. Afin de maintenir le produit en bon état et de garantir un fonctionnement sans danger, l'utilisateur doit impérativement respecter le présent mode d'emploi !



Le présent mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des remarques importantes à propos de la mise en service et de la manipulation du produit. Observez ces remarques, même en cas de cession de ce produit à des tiers. Conservez donc le présent mode d'emploi afin de pouvoir le consulter à tout moment !

Pour toute question technique, veuillez vous adresser à:

France (email): technique@conrad-france.fr

Suisse: www.conrad.ch
 www.biz-conrad.ch

2. Utilisation conforme

Le subwoofer PA actif a été conçu pour l'amplification et la conversion des signaux audio de systèmes audio en ondes sonores audibles via les haut-parleurs.

L'entrée doit uniquement être raccordée aux sorties audio d'appareils audio à faible niveau sonore.

Ce produit est uniquement homologué pour le fonctionnement avec une tension alternative 220-240 V / 50-60 Hz sur les prises de courant de sécurité.

L'utilisation est uniquement autorisée en intérieur, dans les locaux fermés ; l'utilisation en plein air est interdite. Impérativement éviter d'exposer l'appareil à l'humidité, par ex. dans la salle de bains ou pièces similaires.

Toute utilisation autre que celle décrite ci-dessus peut endommager le produit et implique en plus des risques de court-circuit, d'incendie, etc.

Il est interdit de modifier ou de transformer le produit ; il est également interdit d'ouvrir le boîtier.



Observez toutes les consignes de sécurité dans le présent mode d'emploi !

3. Explication des symboles



Ce symbole sur l'appareil indique à l'utilisateur qu'il doit lire le présent mode d'emploi avant de mettre en service l'appareil et qu'il doit respecter les informations qu'il contient durant le fonctionnement.

Aucune pièce de l'appareil ne nécessite un entretien de la part de l'utilisateur. N'ouvrez donc jamais l'appareil.

Dans le présent mode d'emploi, le point d'exclamation précède les indications importantes qui doivent impérativement être respectées.



Le symbole de l'éclair placé dans un triangle met en garde contre les composants ou les éléments non protégés sous tension situés à l'intérieur du boîtier ou contre les connexions dangereuses au contact. Le contact avec ces composants ou connexions peut être mortel.



Le symbole de la flèche précède les conseils et indications spécifiques à l'utilisation.



Le symbole avec la maison indique à l'utilisateur que l'appareil doit exclusivement être utilisé en intérieur.

4. Consignes de sécurité



Tout dommage résultant d'un non-respect du présent mode d'emploi annule la garantie ou garantie légale. Nous déclinons toute responsabilité en cas d'éventuels dommages consécutifs.



Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages matériels ou corporels qui résultent d'une manipulation de l'appareil non conforme aux spécifications ou du non-respect des présentes consignes de sécurité. De tels cas entraînent l'annulation de la garantie ou garantie légale.

Chère cliente, cher client : les consignes de sécurité et mentions de danger ci-après ne sont pas uniquement destinées à préserver le bon fonctionnement de l'appareil, mais aussi à préserver votre santé. Veuillez attentivement lire les points suivants :

- Pour des raisons de sécurité, il est interdit de transformer et / ou modifier soi-même l'appareil.
- Toute personne susceptible d'utiliser, monter, installer, mettre en service ou effectuer l'entretien du produit doit être formée et qualifiée en conséquence et doit respecter le mode d'emploi.
- Comme source de tension, employez uniquement une prise de courant en état de marche avec prise de terre (220-240 V / 50-60 Hz) connectée au réseau d'alimentation public.
- Veuillez à ce que la mise en service du produit soit effectuée dans les règles de l'art. À cet effet, observez le contenu du présent mode d'emploi.
- Lors de l'installation du produit, veuillez à ne pas écraser ni endommager la ligne d'alimentation du subwoofer au niveau d'arêtes tranchantes.
- Ne touchez pas le câble secteur s'il est endommagé. Mettez d'abord la prise de courant correspondante hors tension (par ex. au moyen du coupe-circuit automatique correspondant) puis retirez avec précaution la fiche de secteur de la prise de courant. Débranchez la ligne d'alimentation de l'appareil. N'utilisez en aucun cas le produit lorsque le cordon d'alimentation est endommagé.
- Ce produit n'est pas un jouet, maintenez-le hors de la portée des enfants. Les enfants ne sont pas en mesure d'évaluer les dangers liés à la manipulation d'appareils électriques.
- Ne placez aucun récipient contenant des liquides, par ex. des seaux, des vases ou des plantes, sur ou à proximité immédiate de l'appareil. Les liquides pourraient pénétrer à l'intérieur du boîtier et compromettre la sécurité électrique. Un tel geste pourrait, en outre, engendrer des dangers importants d'incendie ou d'électrocution ! En tel cas, mettez la prise de courant correspondante hors tension (par ex. au moyen du coupe-circuit automatique) et retirez ensuite la fiche de la prise de courant. Débranchez tous les câbles de l'appareil. Il est ensuite interdit d'utiliser le produit. Confier-le à un atelier spécialisé.
- Ne touchez jamais la fiche du câble d'alimentation si vos mains sont mouillées ou humides. Il y a danger de mort par électrocution !
- Durant l'utilisation, veuillez à une ventilation suffisante du subwoofer. Ne recouvrez pas les orifices d'aération du boîtier avec des journaux, couvertures, rideaux ou autres. Observez une distance minimale de 15 cm avec les autres objets.
- N'exposez pas le subwoofer à des températures élevées, à des gouttes ou projections d'eau, à de fortes vibrations ou à des sollicitations mécaniques élevées.
- Ne placez jamais de source de feu ouverte, comme, par exemple, une bougie allumée sur l'appareil ou à proximité de celui-ci.



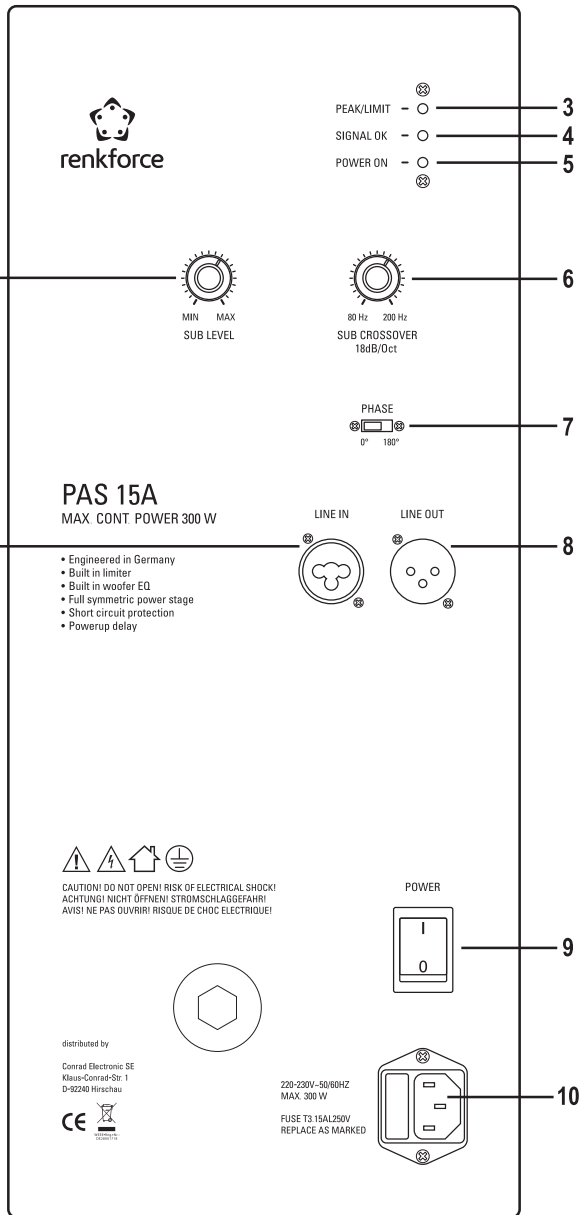
- Adressez-vous à un technicien si vous avez des doutes concernant le mode de fonctionnement, la sécurité ou le branchement du produit.
- N'utilisez jamais le produit sans surveillance.
- N'utilisez le subwoofer que dans les régions à climat tempéré et non pas tropical.
- Ne stockez pas de supports d'enregistrement magnétiques, comme par ex. des disquettes, des cassettes vidéo, etc., à proximité du subwoofer car le champ magnétique du haut-parleur pourrait détruire les informations enregistrées sur ces supports d'enregistrement.
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage sans surveillance. Il pourrait constituer un jouet dangereux pour les enfants.
- Tenez également compte des consignes de sécurité supplémentaires dans chacun des chapitres de ce mode d'emploi.
- Observez également les consignes de sécurité et les modes d'emploi des autres appareils raccordés au subwoofer.
- Dans les installations industrielles publiques, il convient d'observer de nombreuses lois et prescriptions, notamment celles sur la prévention des accidents édictées par les syndicats professionnels pour les installations et les équipements électriques, etc. En tant qu'exploitant, vous devez vous informer en conséquence auprès des autorités et services compétents, et vous êtes responsable du respect des lois et prescriptions en vigueur.
- En cas de doute quant au raccordement correct de l'appareil ou si vous avez des questions auxquelles vous ne trouvez aucune réponse dans le présent mode d'emploi, contactez notre service technique ou un spécialiste.

5. Description des fonctions

- Subwoofer Bass Reflex 38 cm (15") avec amplificateur de classe A/B
- Bouton de réglage pour la fréquence de coupure et le volume du subwoofer
- Commutateur d'inversion de phase
- Circuits de protection : surcharge, courant continu, court-circuit
- Grille métallique robuste
- Bride de l'enceinte sur le dessus pour la fixation d'un pied satellite
- Surface résistante à vernis structuré
- Prise combinée XLR / jack sur l'entrée
- Prise Line Out pour la retransmission du signal audio à d'autres appareils

6. Prises et éléments de commande

- (1) Bouton de réglage SUB LEVEL
- (2) Prise LINE IN
- (3) Indicateur PEAK/LIMIT
- (4) Indicateur SIGNAL OK
- (5) Indicateur POWER OK
- (6) Bouton de réglage SUB CROSSOVER
- (7) Interrupteur PHASE
- (8) Prise LINE OUT
- (9) Interrupteur POWER
- (10) Raccordement au réseau



7. Installation



Lors du choix de l'emplacement du montage, évitez toute exposition directe au soleil, aux vibrations, à la poussière, à la chaleur, au froid et à l'humidité. L'appareil ne doit pas être installé à proximité de transformateurs ou moteurs puissants.

En cas d'installation avec d'autres équipements, veillez à une aération suffisante. Observez une distance suffisante avec les sources de chaleur. N'installez pas le subwoofer à proximité directe de sources de chaleur, comme par ex. un chauffage. Ne dirigez pas de projecteurs puissants ou des sources lumineuses puissantes vers l'appareil. Cela peut provoquer une surchauffe (danger d'incendie !).

La dissipation de chaleur de l'appareil ne doit pas être entravée. Ne recouvrez pas les orifices d'aération. La circulation d'air ne doit en aucun cas être entravée par des objets tels que revues, nappes, rideaux ou autres. Ceux-ci empêchent la dissipation de la chaleur de l'appareil et peuvent entraîner une surchauffe (danger d'incendie !).

Ne percez et ne fixez pas de vis supplémentaires dans le boîtier afin d'éviter tout contact avec des tensions dangereuses.

Veillez à ce que les câbles de raccordement ne soient ni écrasés ni endommagés par des arêtes vives. Posez toujours les câbles de manière à ce que personne ne puisse trébucher dessus ou y rester accroché. Il y a danger de blessures !

Les câbles doivent être suffisamment longs. Évitez toute contrainte mécanique par traction sur les câbles. Une telle traction pourrait endommager les câbles ou l'appareil. Il y a risque de décharge électrique dangereuse.

N'installez pas votre subwoofer directement à proximité d'écrans, comme par ex. celui d'une télévision ou d'un ordinateur. Le champ magnétique risque de produire une distorsion de l'image.

Faites fonctionner le subwoofer uniquement sur un support stable résistant à la chaleur.

L'installation doit être effectuée de manière stable sur une surface d'appui résistante. La chute des enceintes peut causer des dommages corporels sérieux.

Il est interdit de suspendre les haut-parleurs par les poignées ou autres dispositifs similaires.

- Installez le subwoofer de manière à ce que la sortie du son soit dirigée vers le public.
- Installez vos haut-parleurs satellites. Vous pouvez les équiper aussi des pieds pour enceintes. Un flasque pour enceintes est prévu sur le dessus du subwoofer ; celui-ci peut être muni d'un pied pour haut-parleur satellite.
- Dans la mesure du possible, le subwoofer grave et les haut-parleurs satellites devraient être alignés face à face les uns des autres et face au public. Vous évitez ainsi l'apparition de problèmes liés au son.

8. Raccordement

Le subwoofer est équipé d'une prise combinée XLR / jack pour l'entrée et d'une prise XLR pour la sortie du signal.



Faites attention lors de la pose de l'appareil que le câble électrique ne soit pas coincé ou endommagé par des bords coupants.

L'entrée doit uniquement être raccordée à une sortie audio de bas niveau d'un appareil audio. La sortie doit également uniquement être raccordée à une entrée audio de bas niveau d'un appareil audio.

Le subwoofer et les appareils auxquels il est raccordé doivent être éteints durant les travaux de raccordement.

Pour le raccordement, utilisez uniquement des câbles audio blindés appropriés. Des dysfonctionnements peuvent survenir en cas d'utilisation de câbles inappropriés.

Afin d'éviter toute distorsion ou désadaptation pouvant provoquer une détérioration de l'appareil, uniquement brancher un appareil audio à sortie jack ou XLR sur l'entrée. Seul un appareil audio avec une prise XLR doit être raccordé à la sortie.

- Raccordez la prise LINE IN (2) à la sortie du préamplificateur ou du subwoofer de l'appareil audio branché en amont (par ex. table de mixage).
- Le cas échéant, la prise LINE OUT (8) peut être raccordée à l'entrée audio d'un autre appareil (par ex. d'un autre subwoofer).

9. Raccordement au réseau



Avant de brancher la fiche de secteur sur la prise secteur, veillez à ce que la tension indiquée sur le subwoofer corresponde à la tension du secteur disponible. Le cas contraire, ne raccordez pas l'appareil. Une mauvaise tension d'alimentation peut entraîner des dommages graves.

La prudence s'impose lors de la manipulation des câbles d'alimentation et des prises secteur. La tension du secteur peut provoquer une électrocution mortelle.

La prise de courant à laquelle le subwoofer est raccordé doit être facilement accessible afin de pouvoir débrancher rapidement et facilement l'appareil de l'alimentation électrique en cas de panne.

Lors du raccordement de l'alimentation électrique, le subwoofer et tous les appareils raccordés doivent être mis hors tension.

Ne laissez pas traîner ou pendre les câbles, posez-les en veillant à exclure tout danger d'accident.

Assurez-vous que toutes les connexions électriques et câbles de raccordement entre les appareils et les éventuelles rallonges soient conformes et respectent le mode d'emploi. En cas d'utilisation de rallonges, s'assurer qu'elles sont conçues pour la charge correspondante.

- Insérez la fiche du cordon d'alimentation dans la prise secteur (10).
- Branchez la fiche de secteur de la ligne d'alimentation dans une prise murale.
- L'interrupteur POWER (9) permet d'allumer ou d'éteindre le subwoofer.

Position « 0 » : l'appareil est éteint.

Position « I » : l'appareil est allumé.

L'indicateur POWER ON (5) s'allume lorsque l'appareil est allumé.

10. Mise en service et commande



Mettez uniquement l'appareil en service après vous être familiarisé avec les fonctions et le présent mode d'emploi. Assurez-vous encore une fois que tous les raccordements soient corrects. Ne mettez pas l'appareil en service s'il est endommagé.

Allumez toujours le subwoofer en dernier et éteignez-le toujours en premier. Vous éviterez ainsi que des bruits parasites, tels que ceux qui peuvent se produire lorsque vous éteignez la table de mixage, n'endommagent le subwoofer.

Veillez à ne pas surcharger le subwoofer. La lecture ne doit en aucun cas être distordue. Si des signaux musicaux déformés sont perceptibles, bien que le volume réglé ne soit pas trop élevé, éteignez immédiatement le subwoofer et contrôlez son raccordement. S'il est correctement raccordé, adressez-vous à un technicien spécialisé.

L'appareil doit être utilisé uniquement par des personnes qui sont familiarisées au mode d'emploi et le respectent. Tenez l'appareil hors de portée de toute autre personne ainsi que des enfants.

- Tournez le bouton de réglage SUB LEVEL (1) au minimum (complètement à gauche).
- Tournez le bouton de réglage SUB CROSSOVER (6) environ en position médiane.
- Allumez la table de mixage connectée et démarrez la reproduction. Réglez un volume sonore moyen sur la table de mixage.
- Allumez le subwoofer en appuyant sur l'interrupteur POWER (9).
- L'indicateur SIGNAL OK (4) s'allume lorsqu'un signal d'entrée est disponible sur la prise LINE IN (2).
- Réglez le volume de la table de mixage à env. 75 % du volume maximal ou au niveau maximal possible sans distorsion (visible sur les appareils munis d'un indicateur de contrôle de niveau au niveau du repère 0 dB).
- Réglez le volume maximal nécessaire du subwoofer à l'aide du bouton de réglage SUB LEVEL (1) puis adaptez le volume du subwoofer au volume des haut-parleurs satellites.

→ Ce réglage permet d'obtenir un rapport signal / bruit pondéré aussi élevé que possible et la meilleure qualité audio. Veuillez noter que le volume maximal du système audio complet dépend des performances des haut-parleurs raccordés et de l'amplificateur intégré. Un volume trop élevé peut endommager non seulement les haut-parleurs satellites, mais aussi le subwoofer.

Lorsque l'indicateur PEAK/LIMIT (3) s'allume, le réglage du volume du subwoofer est trop élevé et doit être réduit.

- Réglez la fréquence de coupure du subwoofer à l'aide du bouton de réglage SUB CROSSOVER (6). Le subwoofer devrait compléter les haut-parleurs satellites dans la plage des basses et ne pas ronfler.
- Après ce réglage de base, réglez uniquement le volume global du système audio à l'aide du bouton de réglage du volume sur la table de mixage. Vous devez répéter l'opération de réglage après chaque modification du câblage.
- Réalisez un test en appuyant sur l'interrupteur PHASE (7). En fonction du lieu d'emplacement du haut-parleur satellite, l'inversion de phase du subwoofer, produite par cet interrupteur, peut apporter une amélioration de la reproduction des graves. La position correcte est celle avec laquelle les graves sont les plus nettes et les plus fortes.
- Pour éteindre l'installation, veuillez d'abord éteindre le subwoofer à l'aide de l'interrupteur POWER (9) puis la table de mixage.

11. Entretien

Contrôlez régulièrement la sécurité technique du subwoofer en vous assurant par ex. de l'absence de détériorations au niveau du câble d'alimentation et du boîtier.

Lorsqu'un fonctionnement sans danger du subwoofer n'est plus garanti, il convient de mettre celui-ci hors service et d'empêcher toute remise en marche accidentelle. Débrancher la fiche de secteur de la prise de courant !

Une utilisation sans danger n'est plus garantie lorsque :

- l'appareil est visiblement endommagé
- l'appareil ne fonctionne plus
- le produit a été stocké durant une période prolongée dans des conditions défavorables ou
- suite à de sévères contraintes liées au transport

Avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien du subwoofer, il est impératif de respecter les consignes de sécurité suivantes :



L'ouverture de caches et le démontage de pièces risquent de mettre à nu des pièces sous tension.

Avant tout entretien ou remise en état, d'abord débrancher l'appareil de toutes les sources de tension.

Les condensateurs montés dans l'appareil peuvent être encore chargés, même après avoir débranché l'appareil de toutes les sources de tension.

Les réparations doivent uniquement être effectuées par un technicien qualifié, familiarisé avec les dangers potentiels encourus et les prescriptions spécifiques en vigueur.

a) Remplacement du fusible

Si un remplacement du fusible s'avère nécessaire, veillez à n'utiliser que des fusibles de type et de courant nominal spécifiés (voir « Caractéristiques techniques ») comme pièces de rechange.



Il est interdit de réparer les fusibles usés ou de ponter le porte-fusible.

- Après avoir coupé l'alimentation électrique (retirer la fiche de secteur !), débranchez le câble d'alimentation du raccordement au réseau (10) sur l'appareil. Retirez le porte-fusible contenant le fusible défectueux au niveau du raccordement au réseau (10).
- Retirez le fusible défectueux et remplacez-le par un fusible neuf du même type.
- Insérez ensuite prudemment le porte-fusible contenant le fusible neuf.
- Connectez seulement ensuite la ligne d'alimentation à l'appareil et enfichez-la dans une prise de courant.

b) Nettoyage

L'extérieur du subwoofer doit uniquement être nettoyé avec un chiffon doux et sec ou avec un pinceau. N'utilisez pas de détergents agressifs ou de solutions chimiques, car ils risqueraient d'endommager les surfaces du boîtier.

12. Dépannage

Avec ce subwoofer actif, vous avez acquis un produit à la pointe du développement technique et bénéficiant d'une grande sécurité de fonctionnement. Des problèmes ou dysfonctionnements peuvent toutefois survenir. Vous trouverez ci-après un certain nombre de procédures permettant un dépannage le cas échéant.



Respectez impérativement les consignes de sécurité !

Aucune fonction, l'indicateur POWER ON (5) n'est pas allumé :

- L'appareil est-il en marche ?
- La fiche est-elle insérée dans la prise de courant ?
- Le fusible du subwoofer est-il défectueux ?
- Contrôler la prise de courant. Est-elle correctement alimentée en courant ?

L'indicateur POWER ON (5) est allumé, mais aucun son n'est audible :

- Le bouton de réglage du volume sur la table de mixage est-il sur la position minimale ?
- La table de mixage est-elle correctement raccordée à l'entrée ?
- Un circuit Mute est-il éventuellement activé sur la table de mixage ?
- Le bouton de réglage SUB LEVEL (1) est-il réglé au minimum ?

Apparition d'un ronflement :

- Les câbles des signaux entre la table de mixage et le subwoofer sont-ils en ordre ?
- Les câbles des signaux de la source audio vers la table de mixage sont-ils en ordre de marche ?



Les réparations autres que celles précédemment décrites sont strictement réservées aux spécialistes dûment autorisés.

13. Manipulation

- N'allumez jamais immédiatement le subwoofer et ne le branchez jamais immédiatement sur une prise de courant après l'avoir transporté d'un local froid dans un local chaud. L'eau de condensation qui se forme alors risquerait de détruire l'appareil.

Laissez le subwoofer éteint et débranché jusqu'à ce que sa température atteigne la température ambiante. Attendez que l'eau de condensation se soit évaporée.

- Ne tirez jamais sur le câble pour débrancher la fiche de la prise de courant ; retirez toujours la fiche en la saisissant au niveau des surfaces de préhension prévues à cet effet.
- En cas d'une inutilisation prolongée, retirez la fiche de la prise de courant.
- Durant l'utilisation, veillez à une ventilation suffisante du subwoofer. Pendant le fonctionnement de l'appareil, laissez un espace libre d'au moins 15 cm autour de l'appareil.
- Pour des raisons de sécurité, débranchez systématiquement la fiche de la prise de courant par temps d'orage.
- Il est déconseillé d'écouter de la musique de manière prolongée à un volume sonore excessif. Cela peut occasionner des troubles auditifs.

14. Élimination



Les appareils électroniques sont des matériaux recyclables et ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères !



À la fin de sa durée de vie, éliminez le produit conformément aux dispositions légales en vigueur.

15. Caractéristiques techniques

Tension de service.....	220-240 V/50-60 Hz
Fusible.....	T3,15 AL/250 V (5 x 20 mm)
Puissance de sortie (RMS/max.).....	220/450 W
Gamme de fréquences du subwoofer	40-200 Hz
Filtre passe-bas (réglable).....	80-200 Hz
Pression acoustique (max.).....	120 dB
Châssis.....	38 cm (15")
Dimensions.....	450 x 540 x 540 mm
Poids.....	28 kg

	Pagina
1. Inleiding	45
2. Voorgescreven gebruik	46
3. Verklaring van symbolen	46
4. Veiligheidsaanwijzingen	47
5. Eigenschappen.....	48
6. Aansluitingen en bedieningselementen.....	49
7. Opstelling.....	50
8. Aansluiten	51
9. Netaansluiting	52
10. Ingebruikneming en bediening	53
11. Onderhoud.....	54
a) Vervangen van zekeringen.....	54
b) Reiniging	54
12. Verhelpen van storingen.....	55
13. Gebruik.....	56
14. Verwijderen.....	56
15. Technische gegevens	57

1. Inleiding

Geachte klant,

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit product.

Dit product voldoet aan de voorwaarden van de nationale en Europese wetgeving. Volg de instructies van de gebruiksaanwijzing op om deze status van het apparaat te handhaven en een ongevaarlijke werking te garanderen!



Deze gebruiksaanwijzing hoort bij dit product. Deze bevat belangrijke instructies voor de gebruikname en bediening. Let hierop, ook wanneer u dit product aan derden doorgeeft. Bewaar deze handleiding om haar achteraf te raadplegen!

Bij technische vragen kunt u zich wenden tot onze helpdesk.

Voor meer informatie kunt u kijken op www.conrad.nl of www.conrad.be

2. Voorgeschreven gebruik

De Aktiv PA-subwoofer dient om audiosignalen van audioinstallaties te versterken en via luidsprekers in hoorbare geluidsgolven om te zetten.

De ingang mag alleen aan audio-uitgangen van audioapparaten met een laag niveau worden aangesloten.

Dit product is alleen goedgekeurd voor aansluiting op 220-240 V/50-60 Hz-wisselspanning en voor randgeaarde contactdozen.

Het product mag uitsluitend in gesloten ruimten worden gebruikt, dus niet in de open lucht. Vermijd absoluut het contact met vocht, b.v. in de badkamer.

Een andere toepassing dan hierboven beschreven, leidt tot beschadiging van het product en brengt bovendien gevaren met zich mee zoals kortsluiting en brand.

Het complete product mag niet worden gewijzigd of omgebouwd; daarnaast is het niet toegestaan de behuizing te openen.



Volg alle veiligheidsinstructies in deze gebruiksaanwijzing op!

3. Verklaring van symbolen



Dit teken op het toestel wijst de gebruiker erop, dat hij of zij voor de ingebruikname van het toestel de gebruiksaanwijzing moet lezen en deze bij het gebruik in acht moet nemen.

In het toestel bevinden zich geen onderdelen die door de gebruiker moeten worden onderhouden. Het toestel mag daarom nooit worden geopend.

Belangrijke aanwijzingen die absoluut in acht moeten worden genomen, zijn in deze gebruiksaanwijzing met een uitroepteken aangegeven.



Een bliksemschicht in een driehoek waarschuwt voor onbeschermd spanningvoerende delen resp. elementen binnen in de behuizing of voor contactgevaarlijke aansluitpunten. Aanraking van deze elementen resp. aansluitpunten kan levensgevaarlijk zijn.



Het symbool met de pijl vindt u bij bijzondere tips of aanwijzingen voor de bediening.



Het symbool met het huis wijst de gebruiker op het feit dat het apparaat uitsluitend in gesloten ruimtes mag worden gebruikt.

4. Veiligheidsaanwijzingen



Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing, vervalt het recht op garantie. Voor gevolgschade die hieruit ontstaat, zijn wij niet aansprakelijk.



Voor materiële of persoonlijke schade, die door ondeskundig gebruik of niet inachtneming van de veiligheidsvoorschriften veroorzaakt worden zijn wij niet aansprakelijk. In zulke gevallen vervalt de garantie.

Geachte klant: De volgende veiligheids- en gevarensvoorschriften hebben niet alleen de bescherming van het product, maar ook de bescherming van uw gezondheid tot doel. Lees de volgende punten zorgvuldig door:

- Om veiligheidsredenen is het eigenmachtig ombouwen en/of veranderen van de hoofdtelefoon niet toegestaan.
- Alle personen die dit product bedienen, installeren, opstellen, in gebruik nemen en onderhouden, moeten een bijbehorende opleiding gevolgd hebben, voldoende gekwalificeerd zijn en deze gebruiksaanwijzing in acht nemen.
- Als spanningsbron voor de subwoofer mag enkel een gewoon stopcontact met aarding (220-240 V/50-60 Hz) van het openbare stroomnet worden gebruikt.
- Let op een correcte ingebruikneming van het product. Neem hierbij deze gebruiksaanwijzing in acht.
- Zorg dat bij het opstellen van het product het netsnoer van de subwoofer niet wordt afgeknelld of door scherpe randen wordt beschadigd.
- Als het netsnoer beschadigd is, mag u het niet aanraken. Schakel eerst de betreffende wandcontactdoos stroomloos (bijv. via de bijbehorende veiligheidsschakelaar en differentieelschakelaar) en trek daarna de netstekker voorzichtig uit de wandcontactdoos. Koppel het netsnoer los van het apparaat. Gebruik het product in geen geval met een beschadigd netsnoer.
- Houd het product buiten bereik van kinderen; het is geen speelgoed. Kinderen kunnen niet inschatten welke gevaren aan het gebruik van elektrische apparatuur zijn verbonden.
- Houd het apparaat uit de buurt van bakken met vloeistoffen, bijv. emmers, vazen of planten. Vloeistoffen kunnen in de behuizing dringen en daarbij afbreuk doen aan de elektrische veiligheid. Bovendien bestaat het gevaar van brand of een elektrische schok; levensgevaarlijk! Schakel in dit geval de bijhorende wandcontactdoos spanningsloos (bijv. veiligheids- en differentieelschakelaar uitschakelen) en trek vervolgens de netstekker uit het stopcontact. Maak alle kabels los van het apparaat. Het product mag daarna niet meer worden gebruikt. Breng het naar een reparatiedienst.
- Raak de stekker nooit met vochtige of natte handen aan. Er bestaat het gevaar voor een levensgevaarlijke elektrische schok!
- Let tijdens het gebruik op voldoende ventilatie rondom de subwoofer. Bedek de ventilatieopeningen in de behuizing niet met tijdschriften, dekens, gordijnen, enz. Houd een minimale afstand van 15 cm aan tot andere voorwerpen.
- De subwoofer niet blootstellen aan hoge temperaturen, drui- of spatwater, sterke trillingen of hoge mechanische belastingen.
- Zet geen brandende voorwerpen, zoals kaarsen, op of naast het apparaat.
- Raadpleeg een vakman wanneer u vragen heeft over de werkwijze, veiligheid of aansluiting van het product.

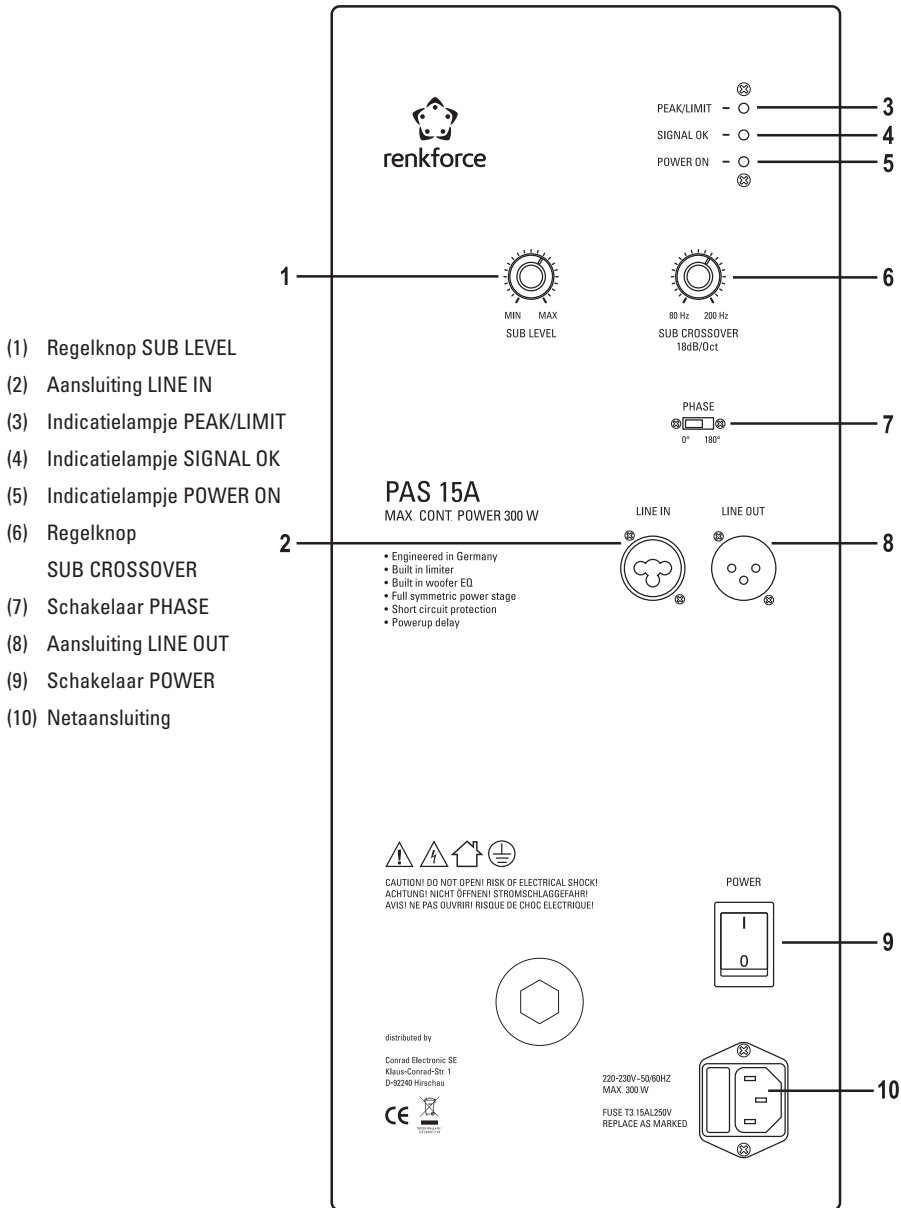


- Het product mag nooit zonder toezicht in werking zijn.
- Gebruik de subwoofer uitsluitend in een gematigd klimaat; niet in een tropisch klimaat.
- Magneetgeheugens zoals diskettes en videobanden niet in de buurt van de subwoofer plaatsen, aangezien het magneetveld van de luidsprekers de op deze media vastgelegde informatie kan vernietigen.
- Laat verpakkingsmateriaal niet achteloos slingeren. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed zijn.
- Neem ook de veiligheidsvoorschriften in de afzonderlijke hoofdstukken van deze gebruiksaanwijzing in acht.
- Neem ook de veiligheidsinstructies en gebruiksaanwijzingen in acht van de andere apparaten die op de subwoofer worden aangesloten.
- In commerciële omgevingen dienen talrijke wetten en voorschriften, bijv. de Arbo-voorschriften ter voorkoming van ongevallen met betrekking tot elektrische installaties en bedrijfsmiddelen, in acht te worden genomen. Als gebruiker moet u zich informeren bij de betrokken diensten en overheden, en bent u verantwoordelijk voor het opvolgen van de geldende regels en voorschriften.
- Indien u vragen heeft over de correcte aansluiting of als er problemen zijn waar u in de gebruiksaanwijzing geen oplossing voor kunt vinden, neem dan contact op met onze technische helpdesk of met een vakman.

5. Eigenschappen

- 38 cm- (15") bassreflex-subwoofer met Class A/B versterker
- Regelknop voor scheidingsfrequentie en subwoofervolume
- Faseomkeerschakelaar
- Veiligheidsschakelingen: Overlast, gelijkstroom, kortsluiting
- Stabiel metaalgaas
- Boxenflens aan de bovenzijde voor de opname van een satellietstatief
- Slijtvast structuurlakoppervlak
- Klinken-XLR-combi-aansluiting aan de ingang
- Line-Out-aansluiting voor het doorsturen van het audiosignaal naar andere apparaten

6. Aansluitingen en bedieningselementen



7. Opstelling



Let bij het plaatsen van het apparaat op dat blootstelling aan direct zonlicht, trillingen, stof, hitte, kou en vocht moet worden voorkomen. Er mogen zich geen sterke transformatoren of motoren in de nabijheid van het apparaat bevinden.

Let bij het opstellen samen met andere apparatuur op voldoende ventilatiemogelijkheden. Houd voldoende afstand tot warmtebronnen. Plaats de subwoofer niet in de onmiddellijke omgeving van warmtebronnen, zoals bijv. een radiator. Richt geen sterke stralers of lichtbronnen op het apparaat. Dit kan leiden tot oververhitting (brandgevaar!).

De warmteafvoer van het apparaat mag niet worden verhinderd. Dek de ventilatieopeningen niet af. Zorg dat de luchtcirculatie niet door voorwerpen zoals tijdschriften, tafelkleden of gordijnen wordt beperkt. Dit verhindert de warmteafvoer van het apparaat en kan leiden tot oververhitting (brandgevaar!).

Boor voor het bevestigen niet in de behuizing en plaats geen extra schroeven; hierdoor kunnen spanningvoerende delen bloot komen te liggen.

Zorg ervoor dat de aansluitkabels niet worden afgeknelnd of door scherpe randen worden beschadigd. Leg kabels altijd zo dat er niemand over kan struikelen of erin kan blijven haken. Er bestaat de kans op ongelukken!

De kabels moeten lang genoeg zijn. Voorkom dat de kabels door trekkracht mechanisch worden belast. Hierdoor kunnen de kabels resp. het apparaat beschadigd raken. Er bestaat gevaar voor een levensgevaarlijke elektrische schok.

Plaats uw subwoofer niet in de directe nabijheid van beeldschermen zoals televisieapparaten of computermonitors. Het beeld kan door het magneetveld van de luidspreker vervormd worden.

Gebruik de subwoofer uitsluitend op een stabiele ondergrond, die niet gevoelig is voor warmte.

Let bij het opstellen op een vaste stand en een stabiel oppervlak. Als de boxen naar beneden vallen, kunnen personen ernstig gewond raken.

De luidsprekers mogen niet aan de draaggrepen of dergelijke worden opgehangen.

- Stel de subwoofer op de opstelplaats zo op dat de geluidsuitlaat naar het publiek is gericht.
- Stel uw satellietluidsprekers op. Deze kunnen ook van boxenstatieven worden voorzien. Aan de bovenkant van de subwoofer is een boxenflens aangebracht, die een statief voor een satellietluidspreker op kan nemen.
- Subwoofer en satellietluidsprekers dienen t.o.v. het publiek zo mogelijk op een lijn te worden opgesteld. Hierdoor worden klankproblemen voorkomen.

8. Aansluiten

De subwoofer is met een klinken-XLR-combi-aansluiting voor de ingang en met een XLR-aansluiting voor de signaaluitgang uitgerust.



Zorg bij het aansluiten dat de aansluitkabels niet worden afgekneld of door scherpe randen worden beschadigd.

De aansluiting van de ingang dient alleen plaats te vinden op een laagniveau-videouitgang van een audioapparaat. De uitgang mag eveneens uitsluitend aan een laagpegelige audio-ingang van een audiotoeestel worden aangesloten.

De subwoofer en de apparaten waarop hij wordt aangesloten, moeten tijdens de aansluiting uitgeschakeld zijn.

Gebruik voor de aansluiting alleen hiervoor geschikte, afgeschermd aansluitkabels. Bij gebruik van de verkeerde kabels kunnen storingen optreden.

Om vervormingen of onjuiste aanpassingen te voorkomen, die tot beschadiging van de subwoofer kunnen leiden, mag aan de ingang slechts een audiotoeestel met een klinken- of XLR-uitgang worden aangesloten. Aan de uitgang mag slechts een audiotoeestel met een XLR-aansluiting worden aangesloten.

- Verbind de aansluiting LINE IN (2) met de voorversterker of subwooferuitgang van het voorgeschakelde audiotoeestel (vb. mengpaneel).
- De aansluiting LINE OUT (8) kan indien nodig aan de audio-ingang van een ander apparaat (vb. een andere subwoofer) worden aangesloten.

9. Netaansluiting



Let voor het verbinden van het netsnoer op dat de aan de subwoofer aangesloten apparaatspanning met de aanwezige netspanning overeenstemt. Als de gegevens niet overeenkomen met de beschikbare netspanning, kunt u het apparaat niet aansluiten. Bij een verkeerde voedingsspanning ontstaat ernstige schade.

Wees voorzichtig bij het omgaan met netsnoeren en netaansluitingen. Netspanning kan levensgevaarlijke elektrische schokken veroorzaken.

Het stopcontact waarop de subwoofer wordt aangesloten, moet gemakkelijk bereikbaar zijn zodat het apparaat in geval van storingen snel en zonder gevaren van de netspanning kan worden gescheiden.

De subwoofer en alle aangesloten apparaten moeten bij het aansluiten van de voedingsspanning zijn uitgeschakeld.

Laat kabels niet los liggen. Deze dienen op deskundige wijze gelegd te worden om gevaar voor ongevallen te voorkomen.

Controleer of alle elektrische verbindingen, verbinding sleidingen tussen de apparaten en eventuele verlengsnoeren volgens de voorschriften en in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing zijn aangesloten. Bij gebruik van een verlengsnoer moet u er zeker van zijn dat deze geschikt zijn voor de betreffende belasting.

- Verbind de eurostekker van het netsnoer met de netaansluiting (10).
- Steek de netstekker van het netsnoer in een wandcontactdoos.
- Met de schakelaar POWER (9) wordt de subwoofer in- of uitgeschakeld.

Stand „0“: apparaat is uitgeschakeld.

Stand „I“: apparaat is ingeschakeld.

Als het apparaat is ingeschakeld, brandt de weergave POWER ON (5).

10. Ingebruikneming en bediening



Neem het apparaat alleen in gebruik, als u zich met de functies en met deze gebruiksaanwijzing vertrouwd heeft gemaakt. Controleer nogmaals of alle aansluitingen juist zijn. Gebruik het product niet als het beschadigd is.

Schakel de subwoofer altijd als laatste aan en als eerste uit. Daarmee voorkomt u, dat storende geluiden die b.v. bij het uitschakelen van een mengpaneel kunnen ontstaan, de subwoofer beschadigen.

Let hierbij op dat de subwoofer niet wordt overbelast. De geluidsweergave mag in ieder geval niet vervormd zijn. Indien u vervormde muziek hoort terwijl het volume niet te hoog is ingesteld, moet de subwoofer direct worden uitgeschakeld en de aansluiting worden gecontroleerd. Als de aansluiting van het apparaat in orde is, dient u een vakman te raadplegen.

Het apparaat mag alleen door personen worden bediend, die bekend zijn met de inhoud van deze gebruiksaanwijzing en de instructies in acht nemen. Houd andere personen en kinderen uit de buurt van het apparaat.

- Draai de regelknop SUB LEVEL (1) helemaal terug (linker aanslag).
- Plaats de regelaar SUB CROSSOVER (6) in de middelste stand.
- Schakel het aangesloten mengpaneel in en start de weergave. Stel op het mengpaneel een gemiddeld volume in.
- Zet de subwoofer aan met de schakelaar POWER (9).
- Het indicatielampje SIGNAL OK (4) licht op als een ingangssignaal met de aansluiting LINE IN (2) is verbonden.
- Zet het volume van het mengpaneel op ca. 75% van het maximale volume resp. op het maximale onvervormde niveau (bij apparaten met volume-indicatoren te zien aan de „markering 0 db).
- Regel nu het subwoofervolume met de regelknop SUB LEVEL (1) op het maximaal benodigde volume en pas het volume van subwoofer en satellietluidspreker aan elkaar aan.



Deze instelling behaalt een zo hoog mogelijke ruisafstand en maakt de beste audiokwaliteit mogelijk. Let op, dat het maximale volume van het gehele audiosysteem afhankelijk is van het vermogen van de aangesloten luidsprekers en de ingebouwde versterker. Door een te hoog volume kunnen beschadigingen aan zowel de satellietluidsprekers als aan de subwoofer ontstaan.

Als het indicatielampje PEAK/LIMIT (3) oplicht, is het volume van de subwoofer te hoog ingesteld en moet het worden teruggebracht.

- Stel de scheidingsfrequentie van de subwoofer met de regelaar SUB CROSSOVER (6) in. De subwoofer zou de satellietluidsprekers in het diepbasbereik aan moeten vullen en niet dreunen.
- Na deze basisinstelling wordt het totaalvolume van het audiosysteem slechts nog met de volumeregelaar op het mengpaneel ingesteld. Bij elke verandering van de schakeling moet het instelproces worden herhaald.
- Schakel de schakelaar PHASE (7) als test om. Afhankelijk van de plaats van opstelling van de satellietluidsprekers kan de faseomkering van de subwoofer, die deze schakelaar tot stand brengt, een verbetering van de basweergave tot gevolg hebben. De stand met de zuivere en luidere bas is de juiste.
- Om de installatie uit te schakelen, schakelt u eerst de subwoofer uit met de schakelaar POWER (9) en pas daarna het mengpaneel uit.

11. Onderhoud

Controleer regelmatig de technische veiligheid van de subwoofer, bijvoorbeeld op beschadiging van het netsnoer en de behuizing.

Wanneer men aanneemt dat een veilig gebruik niet meer mogelijk is, dan moet de subwoofer worden uitgeschakeld en worden beveiligd tegen onbedoeld gebruik. Neem de stekker uit de contactdoos!

U mag ervan uitgaan dat een veilig gebruik niet meer mogelijk is indien:

- het toestel zichtbaar is beschadigd
- het toestel niet meer functioneert
- het toestel gedurende langere tijd onder ongunstige omstandigheden is opgeslagen of
- het toestel tijdens transport te zwaar is belast

Alvorens u de subwoofer reinigt of onderhoudt, dient u rekening te houden met de volgende veiligheidsinstructies:



Bij het openen van deksels en/of het verwijderen van onderdelen van het toestel kunnen spanningvoerende delen vrij komen te liggen.

Daarom moet het toestel voor onderhoud of reparatie worden losgekoppeld van alle spanningsbronnen.

Condensatoren in het toestel kunnen nog geladen zijn, zelfs als ze van alle spanningsbronnen zijn losgekoppeld.

Een reparatie mag uitsluitend plaatsvinden door een technicus die vertrouwd is met de risico's resp. de van toepassing zijnde voorschriften.

a) Vervangen van zekeringen

Let bij vervanging van zekeringen op dat uitsluitend zekeringen van het aangegeven type en met de juiste nominale stroomsterkte worden gebruikt (zie Technische gegevens).



Het repareren van zekeringen of het overbruggen van de zekeringhouder is niet toegestaan.

- Nadat de verbinding met het netwerk succesvol verbroken is (netstekker lostrekken!) trekt u de eurostekker uit de netwerkaansluiting (10) op het apparaat. Haal de zekeringhouder aan de netaansluiting (10) met de defecte zekering eruit.
- Verwijder de defecte zekering en vervang deze door een nieuwe zekering van hetzelfde type.
- Zet de zekeringhouder met de nieuwe zekering nu weer voorzichtig in het apparaat.
- Verbind het netsnoer pas daarna weer met het apparaat en steek deze in een wandcontactdoos.

b) Reiniging

De buitenkant van de subwoofer dient slechts met een zachte, droge doek of borstel te worden gereinigd. Gebruik in geen geval agressieve schoonmaakmiddelen of chemische oplossingen, omdat deze het oppervlak van de behuizing kunnen beschadigen.

12. Verhelpen van storingen

U heeft zich met deze subwoofer een product aangeschaft dat volgens de nieuwste stand der techniek is ontwikkeld en veilig is in het gebruik. Toch kunnen zich problemen of storingen voordoen. Hieronder vindt u enkele manieren om eventuele storingen te verhelpen.



Neem altijd de veiligheidsinstructies in acht!

Geen werking, indicatielampje LED POWER (5) brandt niet:

- Is het apparaat ingeschakeld?
- Is de netstekker in de netcontactdoos geplaatst?
- Is de zekering van de subwoofer defect?
- Controleer de netcontactdoos. Wordt ze correct met stroom verzorgd?

Het indicatielampje LED POWER (5) brandt, er is echter geen geluid te horen:

- Staat de volumeregelaar bij het mengpaneel op minimum?
- Is het mengpaneel correct aan de ingang aangesloten?
- Is bij het mengpaneel evt. een muteschakeling geactiveerd?
- Staat de regelknop SUB LEVEL (1) op minimum?

Er is een brommend geluid hoorbaar:

- Zijn de signaalkabels van het mengpaneel naar de subwoofer in orde?
- Zijn de signaalkabels van de audiobron naar het mengpaneel in orde?



Andere reparaties zoals hiervoor omschreven mogen alleen door een geautoriseerde vakman worden uitgevoerd.

13. Gebruik

- Schakel de subwoofer niet direct in en sluit hem niet direct aan op het laadapparaat als hij van een koude in een warme ruimte is gebracht. Het condenswater dat wordt gevormd, kan onder bepaalde omstandigheden het toestel beschadigen.

Laat de subwoofer losgekoppeld en uitgeschakeld eerst op kamertemperatuur komen. Wacht tot al het condenswater is verdampt.

- Trek nooit aan het netsnoer om de stekker uit de contactdoos te verwijderen, pak altijd de netstekker beet bij de daarvoor bestemde greepvlakken om deze uit de contactdoos te verwijderen.
- Neem de netstekker uit de contactdoos als u deze langere tijd niet gebruikt.
- Let tijdens het gebruik op voldoende ventilatie rondom de subwoofer. Houd tijdens het gebruik een gebied van minimaal 15 cm rond het toestel vrij.
- Neem bij onweer de netstekker altijd uit de contactdoos.
- Het wordt afgeraden gedurende een langere periode naar muziek met een te hoog volume te luisteren. Hierdoor kan het gehoor beschadigd raken.

14. Verwijderen



Elektronische apparaten zijn recycleerbare stoffen en horen niet bij het huisvuil!

Na afloop van de economisch nuttige levensduur moet het product in overeenstemming met de van kracht zijnde wettelijke bepalingen voor afvalverwerking worden verwijderd.

15. Technische gegevens

Bedrijfsspanning	220-240 V/50-60 Hz
Zekering	T3,15 AL/250 V (5 x 20 mm)
Uitgangsvermogen (RMS/max.).....	220/450 W
Frequentiebereik subwoofer.....	40-200 Hz
Laagdoorlaatfilter (regelbaar).....	80-200 Hz
Geluidsdruk (max.)	120 dB
Chassis.....	38 cm (15")
Afmetingen.....	450 x 540 x 540 mm
Gewicht.....	28 kg

Ⓢ **Impressum**

Dies ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).
Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten. Die Publikation entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung.
© Copyright 2015 by Conrad Electronic SE.

Ⓒ **Legal notice**

This is a publication by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).
All rights including translation reserved. Reproduction by any method, e.g. photocopy, microfilming, or the capture in electronic data processing systems require the prior written approval by the editor. Reprinting, also in part, is prohibited. This publication represent the technical status at the time of printing.
© Copyright 2015 by Conrad Electronic SE.

Ⓕ **Information légales**

Ceci est une publication de Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).
Tous droits réservés, y compris de traduction. Toute reproduction, quelle qu'elle soit (p. ex. photocopie, microfilm, saisie dans des installations de traitement de données) nécessite une autorisation écrite de l'éditeur. Il est interdit de le réimprimer, même par extraits. Cette publication correspond au niveau technique du moment de la mise sous presse.
© Copyright 2015 par Conrad Electronic SE.

Ⓝ **Colofon**

Dit is een publicatie van Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).
Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Reproducties van welke aard dan ook, bijvoorbeeld fotokopie, microverfilmung of de registratie in elektronische gegevensverwerkingsapparatuur, vereisen de schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden. De publicatie voldoet aan de technische stand bij het in druk bezorgen.
© Copyright 2015 by Conrad Electronic SE.